

Para obtener asistencia técnica, visite

[www.hd.philips.com](http://www.hd.philips.com)

HTD3514



# Manual del usuario

**ES: Para obtener mas informacion, llame al servicio de soporte al cliente de su pais.**

- Para obtener asistencia en los Estados Unidos, en Canada, Puerto Rico o en las Islas Virgenes de los Estados Unidos, comuniquese con Centro de atencion al cliente de Philips al 1-866-310-0744
- Solo para Mexico CENTRO DE ATENCION A CLIENTES LADA, 01 800 839 1989 Solo Para Mexico.

Para obtener información de productos de reciclaje, por favor visite - [www.recycle.philips.com](http://www.recycle.philips.com)

# PHILIPS



# Contenido

<b>1 Importante</b>	2
Ayuda y asistencia técnica	2
Seguridad	2
Protección del producto	4
Cuidado del medio ambiente	4
<b>2 Su Home Theater</b>	4
Unidad principal	4
Control remoto	5
Conectores	6
<b>3 Conectar y configurar</b>	7
Conexión de los altavoces	7
Conexión con el televisor	8
Conexión de audio desde el televisor y otros dispositivos	9
Configurar altavoces	10
Configurar EasyLink (control HDMI- CEC)	10
<b>4 Uso del sistema de Home Theater</b>	12
Acceso al menú de inicio	12
Discos	12
Archivos de datos	13
Unidades de almacenamiento USB	14
Opciones de audio, video e imagen	14
Radio	15
Reproductor de MP3	16
Selección de sonido	16
<b>5 Cambio de los ajustes</b>	17
Configuración del idioma	17
Configuración de imagen y video	18
Configuración de audio	18
Configuración de control para padres	19
Ajustes de pantalla	19
Configuración de ahorro de energía	19
Restauración de la configuración predeterminada	19
<b>6 Actualización de software</b>	20
Comprobación de la versión del software	20
Actualización de software vía USB	20
<b>7 Especificaciones del producto</b>	21
<b>8 Solución de problemas</b>	23
<b>9 Aviso</b>	25
Derechos de propiedad intelectual	25
Marcas comerciales	25
<b>10 Código de idioma</b>	27

# 1 Importante

Lea y asegúrese de comprender todas las instrucciones antes de usar el producto. La garantía no cubre los daños producidos por no haber seguido las instrucciones.

---

## Ayuda y asistencia técnica

Philips brinda un amplio soporte en línea. Visite nuestro sitio web en [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) para:

- descargar el manual del usuario completo
- imprimir la guía de inicio rápido
- ver tutoriales de video (solo disponible para modelos seleccionados)
- buscar respuestas a preguntas frecuentes (FAQ)
- enviarnos un correo electrónico con una pregunta
- chatear con nuestro representante de soporte.

Siga las instrucciones del sitio web para seleccionar su idioma e ingrese el número de modelo de su producto.

También puede comunicarse con el servicio de atención al cliente de Philips en su país. Antes de comunicarse con Philips, anote el número de modelo y el número de serie de su producto. Puede buscar esta información en la parte posterior o inferior del producto.

---

## Seguridad

### Riesgo de electrocución o incendio.

- Nunca exponga el producto ni los accesorios a la lluvia ni al agua. Nunca coloque contenedores de líquidos, como jarrones, cerca del producto. Si se derrama algún líquido sobre el producto o en su interior, desconéctelo de la toma de alimentación inmediatamente. Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Philips para comprobar el dispositivo antes de usarlo.
- No coloque nunca el producto ni los accesorios cerca de llamas u otras fuentes de calor; incluso la luz solar directa.
- No inserte objetos en las ranuras de ventilación ni en las aberturas del producto.
- Si utiliza el enchufe principal u otro conector como dispositivo de desconexión, debe estar en una ubicación accesible.
- Las baterías (paquete de baterías o baterías instaladas) no deben exponerse a calor excesivo como luz del sol, fuego o fuentes similares.
- Antes de que se produzca una tormenta eléctrica, desconecte el producto de la toma de alimentación.
- Para desconectar el cable de alimentación, tire siempre del enchufe, nunca del cable.

### Riesgo de cortocircuito o incendio.

- Antes de conectar el producto a la toma de alimentación, asegúrese de que el voltaje de alimentación se corresponda con el valor impreso en la parte posterior o inferior del producto. Nunca conecte el producto a la toma de alimentación si el voltaje es distinto.

## Riesgo de lesiones o daños en el sistema de Home Theater

- Para instalar productos en la pared, utilice únicamente el soporte para montaje en pared suministrado. Fije el soporte de montaje en una pared con capacidad para sostener el peso combinado del producto y el soporte. Koninklijke Philips Electronics N.V. no acepta ninguna responsabilidad por un montaje en pared inadecuado que pueda causar accidentes, lesiones o daños.
- Para altavoces con soporte, utilice sólo los soportes suministrados. Fije bien los soportes en los altavoces. Coloque los altavoces montados en una superficie plana y nivelada que pueda soportar el peso tanto del altavoz como del soporte.
- Nunca coloque el producto ni ningún otro objeto sobre cables de alimentación u otros equipos eléctricos.
- Si el producto se transporta a temperaturas inferiores a 5 °C, desembálelo y espere hasta que su temperatura se equipare con la temperatura ambiente antes de conectarlo a la toma de alimentación.
- Radiación láser visible e invisible cuando está abierto. No exponer a los rayos de luz.
- No toque la lente óptica del disco que se encuentra dentro de la bandeja de discos.
- Algunas partes de este producto pueden contener vidrio. Tome precauciones para prevenir lesiones y daños.

## Riesgo de sobrecalentamiento.

- Nunca instale este producto en un espacio reducido. Deje siempre un espacio de 10 cm, como mínimo, alrededor del producto para que se ventile. Asegúrese de que las cortinas u otros objetos no cubran las ranuras de ventilación del producto.

## Riesgo de contaminación.

- No utilice baterías de distintas clases (nuevas y usadas o de carbono y alcalinas, etc.).
- Si las baterías se reemplazan de forma incorrecta, podría ocurrir una explosión. Reemplace la batería con una batería del mismo tipo o similar.
- Retire las baterías cuando estén agotadas o cuando no utilice el control remoto durante un período prolongado.
- Las baterías contienen sustancias químicas y deben desecharse de forma adecuada.

## Riesgo de deglución de baterías

- El producto/control remoto puede contener una batería tipo botón o moneda fácil de tragar. Siempre mantenga las baterías lejos del alcance de los niños. En caso de ingestión la batería podría causar lesiones graves o la muerte. Puede haber quemaduras internas graves en un plazo de dos horas tras la ingestión.
- Si sospecha que una batería se ha ingerido o introducido en cualquier parte del cuerpo, consulte inmediatamente a un médico.
- Al cambiar las baterías, mantenga siempre las baterías nuevas y usadas lejos del alcance de los niños. Verifique que el compartimiento de la batería esté bien cerrado luego de reemplazar la batería.
- Si el compartimiento de la batería no puede cerrarse, discontinúe el uso del producto. Manténgalo lejos del alcance de los niños y comuníquese con el fabricante.



Este es un Equipo CLASE II con doble aislamiento y sin sistema de conexión a tierra de protección.

---

## Protección del producto

- No introduzca ningún objeto que no sean discos en la bandeja de discos.
- No introduzca ningún disco deformado o roto en la bandeja de discos.
- Extraiga los discos de la bandeja si sabe que no utilizará el producto durante un período prolongado.
- Utilice únicamente un paño de microfibra para limpiar el producto.

---

## Cuidado del medio ambiente



Este producto ha sido diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad que pueden reciclarse y reutilizarse.

Nunca deseche el producto con el resto de la basura doméstica. Infórmese sobre las normas locales sobre la recolección selectiva de baterías y productos eléctricos y electrónicos. La eliminación correcta de este tipo de productos ayuda a evitar consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud humana.

Este producto contiene baterías que no pueden desecharse con los residuos normales del hogar. Infórmese de la reglamentación local sobre la recolección de baterías por separado. La correcta eliminación de baterías ayuda a evitar posibles consecuencias negativas al medio ambiente y la salud.

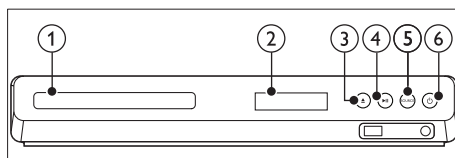
Visite [www.recycle.philips.com](http://www.recycle.philips.com) para obtener más información sobre los centros de reciclaje de su zona.

# 2 Su Home Theater

Felicitaciones por su compra y bienvenido a Philips. Para poder beneficiarse por completo del servicio de asistencia de Philips, registre el sistema de Home Theater en [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

---

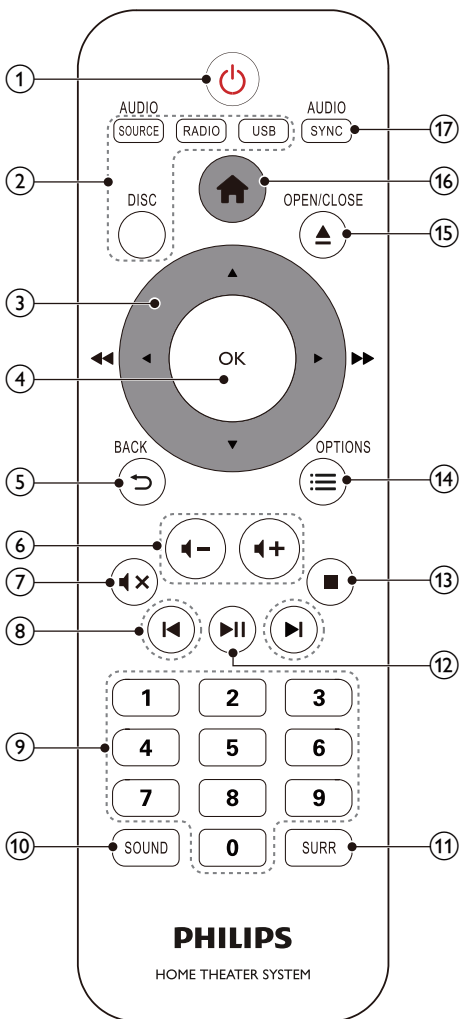
## Unidad principal



- ① **Compartimiento para el disco**
- ② **Panel de visualización**
- ③ **▲ (Abrir/Cerrar)**  
Abre o cierra el compartimento de discos.
- ④ **▶|| (Reproducir/Pausa)**  
Inicia, hace una pausa o reanuda la reproducción.
- ⑤ **SOURCE**  
Permite seleccionar una fuente de audio o video para el sistema de Home Theater.
- ⑥ **⏻ (Modo de espera encendido)**  
Enciende el sistema de Home Theater o activa el modo de espera.

## Control remoto

En esta sección se incluye una descripción del control remoto.



### 1 (Modo de espera encendido)

- Enciende el sistema de Home Theater o activa el modo de espera.
- Si EasyLink está activado, manténgalo pulsado durante al menos tres segundos para pasar todos los dispositivos conectados compatibles con HDMI CEC al modo de espera.

### 2 Botones de origen

- **DISC:** Cambia a la fuente de disco. Accede al menú o sale del menú del disco durante la reproducción.
- **AUDIO SOURCE:** Selecciona una fuente de entrada de audio.
- **RADIO:** Pasa a la radio FM.
- **USB:** Pasa al dispositivo de almacenamiento USB.

### 3 Botones de navegación

- Permite navegar por los menús.
- En el modo de video, pulse izquierda o derecha para avanzar o retroceder de forma rápida; pulse hacia arriba o hacia abajo para avanzar o retroceder de forma lenta (solo para DVD de video).
- En el modo de radio, pulse izquierda o derecha para buscar una emisora de radio, y pulse arriba o abajo para sintonizar una frecuencia de radio con precisión.

### 4 OK

Confirma una entrada.

### 5 BACK

Vuelve a la pantalla del menú anterior.

### 6 +/-

Aumenta o disminuye el volumen.

### 7 X (Silencio)

Silencia o restaura el volumen.

### 8 / (Anterior/Siguiente)

- Pasa la pista, capítulo o archivo anterior o siguiente.
- En el modo de radio, selecciona una emisora de radio presintonizada.

### 9 Botones numéricos

Selecciona la reproducción de un elemento.

### 10 SOUND

Permite seleccionar un modo de sonido.

### 11 SURR

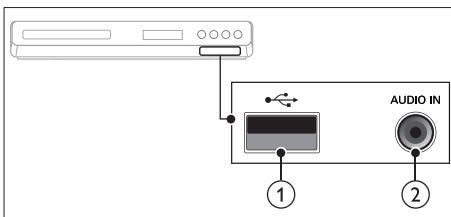
Selecciona el sonido envolvente o estéreo.

- 12 **▶|| (Reproducir/Pausa)**  
Inicia, hace una pausa o reanuda la reproducción.
- 13 **■ (Detener)**  
Detiene la reproducción.
- 14 **☰ OPTIONS**  
Permite acceder a más opciones de reproducción mientras se reproduce el contenido del disco o unidad de almacenamiento USB.
- 15 **▲ (Abrir/Cerrar)**  
Abre o cierra el compartimento de discos.
- 16 **⬆ (Inicio)**  
Accede o sale del menú de inicio.
- 17 **AUDIO SYNC**
- Selecciona un idioma o canal de audio.
  - Manténgalo pulsado para acceder a la configuración de retardo del audio, y luego pulse **Botones de navegación** (izquierda/derecha) para retrasar el audio y hacer que coincida con el video.

## Conectores

Esta sección incluye una descripción general de los conectores disponibles en el Home Theater.

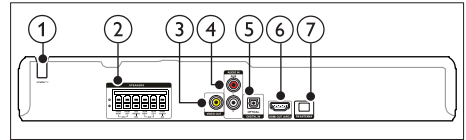
### Frontal



- 1 **🔌 (USB)**  
Entrada de audio, video o imágenes de un dispositivo de almacenamiento USB.

- 2 **AUDIO IN**  
Entrada de audio de un reproductor de MP3 (toma de 3,5 mm).

### Conectores traseros



- 1 **AC MAINS**  
Cable de alimentación de CA fijo.
- 2 **SPEAKERS**  
Se conectan a los altavoces y el subwoofer suministrados.
- 3 **VIDEO OUT**  
Se conecta a la entrada de video compuesto del televisor.
- 4 **AUDIO IN-AUX**  
Se conecta a la salida de audio analógica del televisor o de un dispositivo analógico.
- 5 **DIGITAL IN-OPTICAL**  
Se conecta a la salida de audio óptica del televisor o de un dispositivo digital.
- 6 **HDMI OUT (ARC)**  
Se conecta a la entrada HDMI del televisor.
- 7 **FM ANTENNA**  
Conecte la antena proporcionada para la recepción de la radio.



### 3 Conectar y configurar

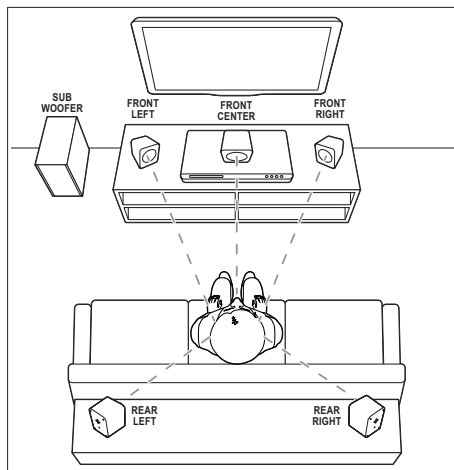
Esta sección le ayuda a conectar el Home Theater a un televisor y otros dispositivos, y luego a configurarlo.

Para obtener más información sobre las conexiones básicas de su Home Theater y accesorios, consulte la guía de inicio rápido.



#### Nota

- Consulte la placa de identificación ubicada en la parte trasera o inferior del producto para obtener más información acerca de las clasificaciones de energía.
- Asegúrese de que todos los dispositivos estén desenchufados antes de realizar o cambiar una conexión.



\* La forma de los altavoces puede variar respecto de la ilustración anterior:



#### Nota

- El efecto envolvente depende de factores como la forma y el tamaño de la habitación, el tipo de paredes y cielorrasos, ventanas y superficies reflectantes y la acústica de los altavoces. Pruebe distintas ubicaciones hasta encontrar la adecuada.

## Conexión de los altavoces

Los cables del altavoz están codificados por color para que establecer la conexión sea más fácil. Para conectar un altavoz al Home Theater, junte las parejas de colores del cable del altavoz y el conector.

La ubicación de los altavoces es fundamental para lograr un efecto de sonido envolvente. Para lograr un mejor efecto, coloque todos los altavoces hacia el asiento y a nivel de la oreja (sentado).

Sigas estas pautas generales para ubicar los altavoces.

- 1** Ubicación del usuario sentado: es el centro del área de escucha.
- 2** **FRONT CENTER** altavoz (delantero central):  
Coloque el altavoz central directamente en frente de usted en el lugar donde normalmente se sienta, arriba o debajo del televisor.
- 3** Altavoces **FRONT LEFT** (delantero izquierdo) y **FRONT RIGHT** (delantero derecho):  
Coloque los altavoces izquierdo y derecho en la parte frontal, y a una distancia igual del altavoz del centro. Compruebe que los altavoces izquierdo, derecho y central estén a la misma distancia cuando esté sentado.

- 4 Altavoces **REAR LEFT** (trasero izquierdo) y **REAR RIGHT** (trasero derecho): Coloque los altavoces traseros Surround a la izquierda y a la derecha del asiento del usuario, sobre la misma línea o unos centímetros atrás.
- 5 **SUBWOOFER** (subwoofer): Coloque el subwoofer, por lo menos, un metro a la izquierda o a la derecha del televisor. Deje alrededor de 10 centímetros de distancia de la pared.

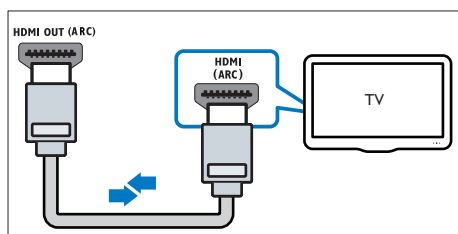
## Conexión con el televisor

Conecte el Home Theater a un televisor para ver videos. Puede escuchar el audio del televisor a través de los altavoces del Home Theater. Use la conexión de mejor calidad disponible en el Home Theater y el televisor.

### Opción 1: conexión al televisor a través de HDMI (ARC)

#### Calidad de video óptima

Su home theater es compatible con la versión HDMI con Audio Return Channel (ARC). Si el televisor cumple con HDMI ARC, puede escuchar el audio del televisor a través del Home Theater utilizando un solo cable HDMI.



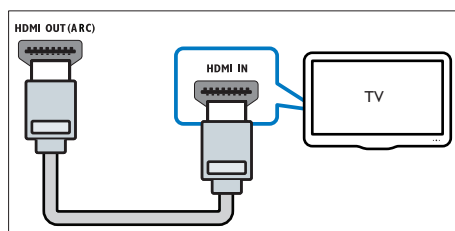
- 1 Enchufe el conector **HDMI OUT (ARC)** de su Home Theater al conector **HDMI ARC** de su televisor mediante un cable HDMI de alta velocidad.
  - El conector **HDMI ARC** del televisor puede tener una etiqueta distinta. Para obtener más información, consulte el manual del usuario del televisor.

- 2 En el televisor, encienda las operaciones HDMI-CEC. Para obtener más información, consulte el manual del usuario del televisor.
  - HDMI-CEC es una función que permite controlar los dispositivos compatibles con CEC que están conectados vía HDMI con un único mando a distancia; por ejemplo, permite controlar el volumen del televisor y el home theater. (consulte 'Configurar EasyLink (control HDMI-CEC)' en la página 10)
- 3 Si no escucha el audio del televisor por el Home Theater; configure el audio manualmente. (consulte 'Configurar el audio' en la página 11)

### Opción 2: conectar al televisor a través de HDMI estándar

#### Calidad de video óptima

Si su televisor no es compatible con HDMI ARC, conéctelo al Home Theater mediante una conexión HDMI estándar.



- 1 Enchufe el conector **HDMI OUT (ARC)** de su Home Theater al conector **HDMI** de su televisor mediante un cable HDMI de alta velocidad.
- 2 Conecte un cable de audio para escuchar el audio del televisor por el Home Theater (consulte 'Conexión de audio desde el televisor y otros dispositivos' en la página 9).

- 3 En el televisor, encienda las operaciones HDMI-CEC. Para obtener más información, consulte el manual del usuario del televisor.
  - HDMI-CEC es una función que permite controlar los dispositivos compatibles con CEC que están conectados vía HDMI con un único mando a distancia; por ejemplo, permite controlar el volumen del televisor y el home theater. (consulte 'Configurar EasyLink (control HDMI-CEC)' en la página 10)
- 4 Si no escucha el audio del televisor por el Home Theater; configure el audio manualmente. (consulte 'Configurar el audio' en la página 11)

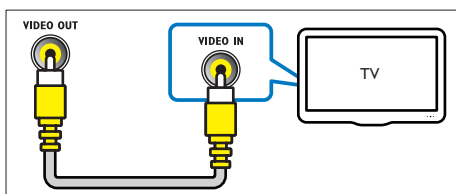
#### Nota

- Si su televisor tiene un conector DVI, puede usar un adaptador de HDMI a DVI para conectarlo al televisor. Sin embargo, es posible que algunas de las características no estén disponibles.

## Opción 3: conexión al televisor a través de video compuesto

### Calidad de video básica

Si el televisor no tiene conectores HDMI, use una conexión de video compuesta. Las conexiones compuestas no son compatibles con los videos de alta definición.



- 1 Con un cable de video compatible, conecte el conector **VIDEO OUT** del Home Theater al conector **VIDEO IN** del televisor.
  - Es posible que el conector de video compuesto esté rotulado con las etiquetas **AV IN**, **COMPOSITE** o **BASEBAND**.

- 2 Conecte un cable de audio para escuchar el audio del televisor por el Home Theater (consulte 'Conexión de audio desde el televisor y otros dispositivos' en la página 9).
- 3 Cuando vea programas de televisión, pulse **SOURCE** en el Home Theater repetidas veces para seleccionar la entrada de audio correcta.
- 4 Cuando vea videos, cambie el televisor a la entrada de video correcta. Para obtener más información, consulte el manual del usuario del televisor.

## Conexión de audio desde el televisor y otros dispositivos

Reproduzca audio desde el televisor u otros dispositivos a través de los altavoces del Home Theater.

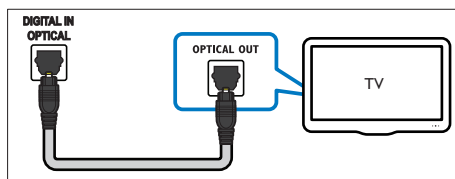
Use la conexión de mejor calidad disponible en su televisor, Home Theater u otro dispositivo.

#### Nota

- Si el Home Theater y el televisor están conectados a través de HDMI ARC, no se requiere una conexión de audio (consulte 'Opción 1: conexión al televisor a través de HDMI (ARC)' en la página 8).

## Opción 1: conexión del audio a través de un cable óptico digital

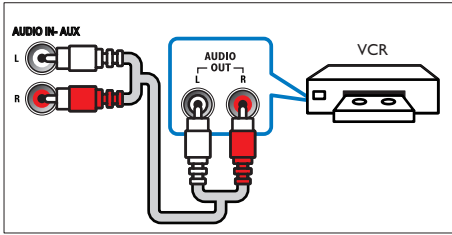
### Calidad de audio óptima



- 1 Enchufe el conector **OPTICAL** del Home Theater al conector **OPTICAL OUT** del televisor o dispositivo mediante un cable óptico.
  - El conector óptico digital puede tener la etiqueta **SPDIF** o **SPDIF OUT**.

## Opción 2: conexión de audio a través de cables de audio analógicos

### Calidad de audio básica



- 1 Enchufe los conectores **AUX** de su Home Theater a los conectores **AUDIO OUT** de su televisor o dispositivo mediante un cable analógico.

## Configurar altavoces

Configurar manualmente los altavoces para lograr un sonido envolvente personalizado.

### Procedimientos preliminares

Establezca las conexiones necesarias descritas en la guía de inicio rápido y luego cambie el televisor a la fuente correcta para el Home Theater.

- 1 Pulse **Inicio**.
- 2 Seleccione **[Instalación]** y, a continuación, pulse **OK**.
- 3 Seleccione **[Audio] > [Config. altavoz]**.
- 4 Pulse **Botones de navegación** y **OK** para seleccionar y cambiar:
  - **[Volum altavoces]**: Establece el volumen de cada altavoz.
  - **[Retar altavoc]**: Establece el tiempo de espera de los altavoces ubicados más cerca de la posición del asiento, a fin de obtener la misma transmisión de sonido de todos los altavoces.

## Configurar EasyLink (control HDMI-CEC)

Este Home Theater es compatible con Philips EasyLink, que utiliza el protocolo HDMI-CEC (Consumer Electronics Control). Los equipos compatibles con EasyLink que se conectan a través de HDMI pueden controlarse por medio de un único control remoto.

### Nota

- Dependiendo del fabricante, HDMI-CEC se conoce con muchos nombres. Para obtener información sobre el dispositivo, consulte el manual del usuario del dispositivo.
- Philips no garantiza una interoperatividad total con todos los dispositivos HDMI-CEC.

### Procedimientos preliminares

- Conecte el Home Theater al dispositivo que cumple con HDMI-CEC a través de la conexión HDMI.
- Establezca las conexiones necesarias descritas en la guía de inicio rápido y luego cambie el televisor a la fuente correcta para el Home Theater.

## Habilitar Easylink

- 1 Pulse **Inicio**.
- 2 Seleccione **[Instalación]** y, a continuación, pulse **OK**.
- 3 Seleccione **[Video]** y, a continuación, pulse **OK**.
- 4 Seleccione **[Config. HDMI] > [Config. EasyLink] > [EasyLink] > [Activado]**.
- 5 En el televisor y otros dispositivos conectados, encienda el control de HDMI-CEC. Para obtener detalles, consulte el manual del usuario del televisor o de los otros dispositivos.
  - En el televisor, configure la salida de audio a "Amplificador" (en lugar de los altavoces del televisor). Para obtener más información, consulte el manual del usuario del televisor.

## Controles de EasyLink

Con EasyLink, puede controlar el Home Theater; el televisor y otros dispositivos conectados que cumplan con HDMI-CEC con un solo control remoto.

- **[Reproducción con un solo botón]** (Reproducción con un solo toque): si está activada la reproducción con un solo toque, pulse  $\Phi$  (**Modo de espera encendido**) en el control remoto del Home Theater para que el televisor salga del modo de espera.
- **[Modo de espera con un solo botón]** (modo de espera de un toque): si el modo de espera de un toque está habilitado, el Home Theater puede pasar al modo de espera con el control remoto del televisor u otros dispositivos HDMI-CEC.
- **[Ctrl. aud. sist.]** (control de audio del sistema): si el control de audio del sistema está habilitado, el audio del dispositivo conectado sale por los altavoces del Home Theater automáticamente cuando reproduce el dispositivo.
- **[Audio Mapping]** (Asignación de entradas de audio): si el control de audio del sistema no funciona, asigne el dispositivo conectado al conector de entrada de audio correspondiente en el Home Theater (consulte 'Configurar el audio' en la página 11).

## Configurar el audio

Si no se oye el sonido de un dispositivo conectado a través de los altavoces del home theater; haga lo siguiente:

- Compruebe que ha activado EasyLink en todos los dispositivos (consulte 'Configurar EasyLink (control HDMI-CEC)' en la página 10) y,
  - en el TV, ajuste la salida de audio en "Amplifier" (Amplificador) (en lugar de hacerlo en los altavoces del TV). Para obtener más información, consulte el manual de usuario del televisor y configure el control de audio EasyLink.
- 1 Pulse  $\blacktriangle$  (**Inicio**).
  - 2 Seleccione **[Instalación]** y, a continuación, pulse **OK**.
  - 3 Seleccione **[Video]** y, a continuación, pulse **OK**.
  - 4 Seleccione **[Config. HDMI] > [Config. EasyLink] > [Ctrl. aud. sist.] > [Activado]**.
    - Para reproducir audio desde los altavoces del televisor; seleccione **[Desactivado]** y omita los siguientes pasos.
  - 5 Seleccione **[Config. HDMI] > [Config. EasyLink] > [Audio Mapping]**.
  - 6 Siga las instrucciones en pantalla para asignar el dispositivo conectado a las entradas de audio del Home Theater.
    - Si conecta su Home Theater al televisor a través de una conexión **HDMI ARC**, verifique que el audio del televisor se asigne a la entrada ARC del Home Theater.

### Nota

- Para cambiar la configuración de control de EasyLink, pulse  $\blacktriangle$  (**Inicio**), seleccione **[Instalación] > [Video] > [Config. HDMI] > [Config. EasyLink] > [EasyLink]**.

# 4 Uso del sistema de Home Theater

En esta sección, lo ayudaremos a utilizar el sistema de Home Theater para reproducir una amplia variedad de fuentes.

## Procedimientos preliminares

- Realice las conexiones necesarias que se describen en la guía de inicio rápido y en este manual.
- Active la fuente correspondiente al sistema de Home Theater en el televisor.

## Acceso al menú de inicio

El menú de inicio proporciona fácil acceso a dispositivos conectados, la configuración y otras funciones útiles del Home Theater:

- 1 Pulse **▲ (Inicio)**.  
↳ Aparecerá el menú de inicio.
- 2 Pulse **Botones de navegación** y **OK** para seleccionar:
  - **[Disco]**: Reproduzca el disco.
  - **[USB]**: acceder al explorador de contenido USB
  - **[Instalación]**: acceso a los menús para cambiar la configuración de video, audio y de otros tipos.
- 3 Pulse **▲ (Inicio)** para salir.

## Discos

El Home Theater puede reproducir DVD, VCD y CD. También reproduce discos caseros como discos CD-R con fotos y música.

- 1 Inserte un disco en el sistema de Home Theater.

- 2 Si el disco no se reproduce automáticamente, pulse **DISC** o seleccione **[Disco]** en el menú de inicio.
- 3 Pulse los botones de reproducción para controlar la reproducción (consulte 'Botones de reproducción' en la página 12).

## Botones de reproducción

Botón	Acción
<b>Botones de navegación</b>	Permite navegar por los menús.
<b>OK</b>	Confirma una entrada.
<b>▶   (Reproducir/Pausa)</b>	Inicia, hace una pausa o reanuda la reproducción.
<b>■</b>	Detiene la reproducción.
<b>◀ / ▶</b>	Pasa la pista, capítulo o archivo anterior o siguiente.
<b>◀◀ / ▶▶</b>	Avanza o retrocede de forma rápida. Pulse varias veces para incrementar la velocidad de búsqueda.
<b>Botones de navegación (izquierda / derecha)</b>	Gira la imagen en el sentido de las agujas del reloj o en el sentido contrario.
<b>Botones de navegación (arriba / abajo)</b>	Gira la imagen horizontal o verticalmente.
<b>DISC</b>	Accede o sale del menú del disco.
<b>AUDIO SYNC</b>	Selecciona un idioma o canal de audio.
<b>☰ OPTIONS</b>	Accede a más opciones al reproducir archivos de audio, vídeo o multimedia. (consulte 'Opciones de audio, vídeo e imagen' en la página 14)

## Sincronización de imagen y sonido

Si el audio y el video no están sincronizados, puede retrasar el audio para que se corresponda con el video.

- 1 Durante la reproducción de video, mantenga pulsado **AUDIO SYNC**.  
↳ Aparecerá el menú de sincronización de audio.
- 2 Pulse **Botones de navegación** (izquierda/derecha) para sincronizar el audio con el video y, a continuación, pulse **OK**.



### Nota

- La imagen y el sonido se pueden sincronizar mediante el menú de configuración, pulse **⬆ (Inicio)**, seleccione **[Instalación] > [Audio] > [Audio Sync]**.

## Muestra el menú de los discos VCD y SVCD

Muestra el menú de contenido en los discos VCD o SVCD.

- 1 Pulse **⬆ (Inicio)**.
- 2 Seleccione **[Instalación]** y, a continuación, pulse **OK**.
- 3 Seleccione **[Preferencias] > [PBC]**.
  - **[PBC]**: Habilita o deshabilita la navegación del menú de contenido de los discos VCD y SVCD con la función Play Back Control (Control de reproducción).

## Archivos de datos

El Home Theater puede reproducir imágenes, archivos de audio y video contenidos en un disco o en un dispositivo de almacenamiento USB. Antes de reproducir un archivo, verifique que el formato del archivo sea compatible con el Home Theater (consulte 'Formatos de archivo' en la página 21).

- 1 Reproduzca archivos desde un disco o un dispositivo de almacenamiento USB.
- 2 Para detener la reproducción, pulse **■**.
  - Para reanudar el video desde el punto en el que se detuvo, pulse **▶ (Reproducción)**.
  - Para reproducir el video desde el principio, pulse **OK**.



### Nota

- Para reproducir archivos protegidos por DivX DRM, conecte el Home Theater a un televisor a través de un cable HDMI.

## Subtítulos

Si su video tiene subtítulos en varios idiomas, seleccione un idioma para los subtítulos.



### Nota

- Asegúrese de que el archivo con los subtítulos tenga exactamente el mismo nombre que el archivo de video. Por ejemplo, si el nombre del archivo de video es "movie.avi", guarde el archivo de subtítulos como "movie.srt" o "movie.sub".
- El Home Theater es compatible con los siguientes formatos de archivo: .srt, .sub, .txt, .ssa, .ass, .smi y .sami. Si los subtítulos no aparecen correctamente, cambie el conjunto de caracteres.

- 1 Pulse **☰ OPTIONS** y seleccione un idioma para los subtítulos en la opción **SUBTITLE**.
- 2 Para videos DivX, si los subtítulos no aparecen correctamente, siga los pasos a continuación para cambiar el conjunto de caracteres.
- 3 Pulse **⬆ (Inicio)**.
- 4 Seleccione **[Instalación]** y, a continuación, pulse **OK**.
- 5 Seleccione **[Preferencias] > [Subtítulo DivX]**.
- 6 Seleccione un conjunto de caracteres que admitan los subtítulos.

Conjunto de caracteres	Idioma
[Estándar]	Inglés, albanés, danés, holandés, finlandés, francés, gaélico, alemán, italiano, curdo (latín), noruego, portugués, español, sueco y turco

## código VOD para DivX

Antes de comprar videos DivX y reproducirlos en el sistema de Home Theater, registre el Home Theater en [www.divx.com](http://www.divx.com) con el código de DivX VOD.

- 1 Pulse **▲** (Inicio).
- 2 Seleccione **[Instalación]** y, a continuación, pulse **OK**.
- 3 Seleccione **[General]** > **[CódVAS DivX(R)]**.  
↳ Aparecerá el código de registro de DivX VOD del sistema de Home Theater.

## Unidades de almacenamiento USB

Disfruta de las imágenes, el audio y los vídeos almacenados en un dispositivo de almacenamiento USB, como un reproductor de MP4.

### Requisitos:

- Una unidad de almacenamiento USB compatible con el sistema de archivos FAT o NTFS y los sistemas de almacenamiento masivo.
- Un archivo de medios de uno de los formatos de archivo compatibles. (consulte 'Formatos de archivo' en la página 21)

### Nota

- Si usa un cable de extensión USB, un Hub USB o un lector múltiple USB, puede que el dispositivo de almacenamiento USB no se reconozca.

- 1 Conecte un dispositivo de almacenamiento USB al conector **↔** (USB) del Home Theater.
- 2 Pulse **USB**.  
↳ Aparecerá un explorador de contenido.
- 3 Seleccione un archivo y, a continuación, pulse **OK**.
- 4 Use los botones de reproducción para controlar la reproducción.

## Opciones de audio, video e imagen

Use las opciones avanzadas durante la reproducción de audio, video o archivos multimedia desde un disco o una unidad de almacenamiento USB.

### Opciones de audio

- 1 Al reproducir audio, pulse **☰ OPTIONS** varias veces para seleccionar un modo de repetición.




### Opciones de video

- 1 Al reproducir video, pulse **☰ OPTIONS**.  
↳ Aparecerá el menú de opciones de video. Según la fuente de video, es posible que algunas opciones no estén disponibles.
- 2 Pulse los botones **Botones de navegación** y **OK** para seleccionar y cambiar:
  - **[Información]**: muestra la información de reproducción actual.
  - **[PBC]**: habilita o deshabilita la navegación del menú de contenido de los discos de VCD y SVCD con la función Play Back Control (Control de reproducción).




- **[Relac. aspecto]:** selecciona una relación de aspecto que se adapte a la pantalla de su televisor.
- **[Repetir]:** selecciona un modo de repetición de la reproducción.
- **[Acercar]:** Amplía una escena de video o imagen. Pulse el botón **Botones de navegación** (izquierda/derecha) para seleccionar el grado de zoom.
- **[Subtítulos]:** selecciona el idioma de los subtítulos para la reproducción de video.
- **[Estándar]:** selecciona escenas de video grabadas desde diferentes ángulos.



## Opciones de imagen

- 1 Al reproducir imágenes, pulse  **OPTIONS**.
- 2 Pulse **Botones de navegación** y **OK** para seleccionar y cambiar:
  - **[Color]:** activa o desactiva el modo color.
  - **[Previsual foto]:** muestra las fotos en miniatura.
  - **[Repetir]:** selecciona un modo de repetición para la secuencia de diapositivas.
  - **[Acercar]:** Amplía una escena de video o imagen. Pulse el botón **Botones de navegación** (izquierda/derecha) para seleccionar el grado de zoom.
- 3 Pulse  /  para ir a la página de vista previa anterior o siguiente.
- 4 Pulse **Botones de navegación** y **OK** para seleccionar una imagen.

## Secuencia de diapositivas con música

Si los archivos de imagen y audio son del mismo disco o dispositivo de almacenamiento USB, puede crear una secuencia de diapositivas con música.

- 1 Seleccione una pista de audio y pulse **OK**.
- 2 Pulse  **BACK** y acceda a la carpeta de imágenes.


- 3 Seleccione una foto y, a continuación, pulse **OK** para iniciar la reproducción de la secuencia.
- 4 Pulse  para detener la secuencia de diapositivas.
- 5 Pulse  nuevamente para detener la reproducción de música.

## Radio

Escuche la radio FM en su Home Theater y almacene hasta 40 estaciones de radio.

### Nota

- Las emisoras de radio AM y digitales no son compatibles.
- Si no se detecta una señal de estéreo, se le indicará que instale las emisoras de radio nuevamente.

- 1 Conecte la antena FM a la **FM ANTENNA** del Home Theater:
  - Para obtener una recepción óptima, coloque la antena lejos del televisor u otras fuentes de radiación.
- 2 Pulse **RADIO** para cambiar a la fuente de radio.
  - ↳ Si ya instaló las estaciones de radio, comenzará a reproducirse el último canal que escuchó.
  - ↳ Si todavía no instaló estaciones de radio, en la pantalla aparecerá el mensaje **AUTO INSTALL...PRESS PLAY**. Pulse  (**Reproducción**) para instalar estaciones de radio.
- 3 Use el control remoto para escuchar o cambiar las estaciones de radio.

---

## Botones de reproducción

---

Botón	Acción
◀ / ▶ ○	Seleccione una presintonía.
bien Botones alfanuméricos	
Botones de navegación	Izquierda/ derecha: Busque una emisora de radio. Arriba/abajo: Sintonice una frecuencia de radio.
■	Púselo para detener la instalación de emisoras de radio. Manténgalo pulsado para borrar la emisora de radio presintonizada.
<b>RADIO</b>	<b>Manual:</b> 1) En el modo de radio, pulse <b>RADIO</b> . 2) Cuando una frecuencia de radio parpadee, pulse <b>OK</b> para almacenar la emisora de radio. 3) Repita los pasos 1 y 2 para almacenar otras emisoras. <b>Automático:</b> En el modo de radio, mantenga pulsado <b>RADIO</b> durante tres segundos para volver a instalar todas las emisoras de radio disponibles.

---

## Intervalo de sintonización

En algunos países, puede cambiar los intervalos de sintonización FM entre 50 kHz y 100 kHz.

- 1 Pulse **RADIO** para cambiar a la fuente de radio.
- 2 Pulse ■
- 3 Mantenga pulsado ▶ (**Reproducción**) para alternar entre 50 kHz o 100 kHz.

---

## Reproductor de MP3

Conecte un reproductor MP3 para reproducir archivos de audio.

### Requisitos:

- Un reproductor de MP3.
- Un cable de audio estéreo de 3,5 mm

- 1 Conecte el reproductor de MP3 al conector **AUDIO IN** en el Home Theater mediante el cable de audio estéreo de 3,5 mm.
  - Si usa el cable de audio estéreo de 6,5 mm, conecte el reproductor de MP3 al Home Theater con un conector de convertidor de 3,5 mm a 6,5 mm.
- 2 Pulse **AUDIO SOURCE** varias veces hasta que aparezca **AUDIO IN** en la pantalla.
- 3 Pulse los botones del reproductor de MP3 para seleccionar y reproducir archivos de audio.

---

## Selección de sonido

En esta sección, lo ayudaremos a elegir el sonido ideal para sus videos o su música.

---

### Modo de sonido

Seleccione modos de sonidos predeterminados que se adapten a sus videos y su música.

- 1 Pulse **SOUND** varias veces para seleccionar un modo de sonido.
  - **MOVIE:** disfrute de una verdadera experiencia de audio cinematográfico, especialmente optimizado para películas.
  - **MUSIC:** recrea el ambiente original de grabación de la música, en el estudio o en vivo.

- **ORIGINAL:** experimente el sonido original de las películas y la música sin efectos de audio agregados.
- **NEWS:** escuche cada palabra con sonido optimizado y voces claras.
- **GAMING:** disfrute de los emocionantes sonidos de los salones de juego, ideal para videojuegos de acción o fiestas ruidosas.

## Modos de sonido envolvente

Disfrute de una increíble experiencia de audio con los modos de sonido envolvente.

- 1 Pulse **SURR** varias veces para seleccionar un modo de surround.
  - **MULTI-CH:** Sistema tradicional de 5.1 canales para disfrutar de una experiencia cinematográfica más relajante.
  - **STEREO:** Sonido estéreo de dos canales. Ideal para escuchar música.



### Nota

- Si la fuente de audio es un canal 2.1, el modo multicanal reproducirá sonido estéreo de 5 canales.

# 5 Cambio de los ajustes

Los ajustes del Home Theater ya están configurados para que su rendimiento sea óptimo. A menos que tenga una razón para cambiar la configuración, le recomendamos mantener la configuración predeterminada.



### Nota

- Los ajustes que aparecen atenuados no pueden cambiarse.
- Para volver al menú anterior, pulse **↩ BACK**. Para salir del menú, pulse **⬆ (Inicio)**.

## Configuración del idioma

### Idioma de la visualización en pantalla

- 1 Pulse **⬆ (Inicio)**.
- 2 Seleccione **[Instalación]** y, a continuación, pulse **OK**.
- 3 Seleccione **[General]** y, a continuación, pulse **OK**.
  - **[Idioma menú]:** selecciona un idioma en pantalla para el menú.

### Idioma del disco

- 1 Pulse **⬆ (Inicio)**.
- 2 Seleccione **[Instalación]** y, a continuación, pulse **OK**.
- 3 Seleccione **[Preferencias]** y, a continuación, pulse **OK**.
  - **[Audio]:** selecciona un idioma de audio para los discos.
  - **[Subtítulos]:** selecciona un idioma para los subtítulos de los discos.
  - **[Menú de disco]:** selecciona un idioma de menú para los discos.

## Nota

- Si el idioma de disco que busca no se encuentra disponible, seleccione **[Otros]** en la lista, e ingrese el código de idioma de cuatro dígitos correspondiente. Los códigos de idioma se encuentran al final de este manual (consulte 'Código de idioma' en la página 27).
- Si selecciona un idioma que no está disponible en un disco, el sistema de Home Theater utilizará el idioma predeterminado de ese disco.

\* **[Wide Screen]**: selecciona un formato de visualización para videos panorámicos.

\* **[Config. EasyLink]**: configura el control de EasyLink (consulte 'Configurar EasyLink (control HDMI-CEC)' en la página 10).

## Nota

- Si modifica el ajuste, verifique que el televisor admita el nuevo ajuste.

## Configuración de imagen y video

- 1 Pulse **▲** (Inicio).
- 2 Seleccione **[Instalación]** y, a continuación, pulse **OK**.
- 3 Seleccione **[Video]** y, a continuación, pulse **OK**.
  - **[Sistema de TV]**: selecciona un formato de video compatible con el televisor.
  - **[Relac. aspecto]**: selecciona un formato de imagen que se ajuste a la pantalla del televisor.
  - **[Ajuste color]**: Selecciona una animación para la secuencia de diapositivas.
  - **[HD JPEG]**: active esta función para ver imágenes JPEG de alta definición a través de la conexión HDMI.
  - **[Config. HDMI]**: accede a la siguiente configuración a través de la conexión HDMI.
    - \* **[Resolución]**: selecciona una resolución para los videos de alta definición.
    - \* **[HDMI Deep Color]**: recrea el mundo natural en la pantalla del televisor mostrando imágenes vívidas con miles de millones de colores. El Home Theater debe estar conectado a un televisor con Deep Color a través de un cable HDMI.

## Configuración de audio

- 1 Pulse **▲** (Inicio).
- 2 Seleccione **[Instalación]** y, a continuación, pulse **OK**.
- 3 Seleccione **[Audio]** y, a continuación, pulse **OK**.
  - **[HDMI Audio]**: configura la salida de audio HDMI desde el televisor o deshabilita la salida de audio HDMI desde el televisor.
  - **[Audio Sync]**: permite ajustar el retardo del audio si el audio y el video no coinciden.
  - **[Config. altavoz]**: configura los altavoces para obtener la mejor experiencia de sonido Surround.
  - **[Modo sonido]**: selecciona un modo predefinido de sonido que se ajusta al video y la música.
  - **[Treble/Bass]**: ajusta la configuración de la frecuencia alta (tonos agudos) y baja (tonos graves) del Home Theater.
  - **[Modo nocturno]**: selecciona un sonido bajo o completamente dinámico. El modo nocturno reduce el volumen de los sonidos altos y aumenta el de los sonidos suaves, como el de las conversaciones. Aplicable únicamente a los discos DVD codificados en Dolby Digital.

## Configuración de control para padres

### Contraseñas y clasificaciones

- 1 Pulse **▲** (Inicio).
- 2 Seleccione **[Instalación]** y, a continuación, pulse **OK**.
- 3 Seleccione **[Preferencias]** y, a continuación, pulse **OK**.
  - **[Contraseña]:** configura o cambia su contraseña de acceso a control para padres. Si no tiene una contraseña o la olvidó, ingrese 000000.
  - **[Cont. p/ padres]:** habilita el acceso restringido basado en la madurez para la reproducción de DVD de video grabado con clasificaciones. Para reproducir discos sin importar la clasificación, seleccione **[8 Adultos]**.

### Bloquear disco

- 1 Pulse **▲** (Inicio).
- 2 Seleccione **[Instalación]** y, a continuación, pulse **OK**.
- 3 Seleccione **[General]** y, a continuación, pulse **OK**.
  - **[Bloqueo disc]:** bloquea el disco para restringir su reproducción. Puede bloquear hasta 20 discos en el Home Theater.

#### Nota

- Para reproducir un disco bloqueado, siga las instrucciones en pantalla para ingresar la contraseña y, a continuación, pulse **OK**.

### Ajustes de pantalla

- 1 Pulse **▲** (Inicio).
- 2 Seleccione **[Instalación]** y, a continuación, pulse **OK**.

- 3 Seleccione **[Preferencias]** y, a continuación, pulse **OK**.
  - **[PBC]:** Habilita o deshabilita la navegación del menú de contenido de los discos VCD y SVCD con la función Play Back Control (Control de reproducción).

### Configuración de ahorro de energía

- 1 Pulse **▲** (Inicio).
- 2 Seleccione **[Instalación]** y, a continuación, pulse **OK**.
- 3 Seleccione **[General]** y, a continuación, pulse **OK**.
  - **[Atenuar pant.]:** configura el brillo de la pantalla del panel frontal del Home Theater.
  - **[Timer]:** Pasa el Home Theater al modo de espera una vez que transcurra el tiempo.
  - **[Espera aut.]:** activa el modo de espera en el sistema de cine en casa después de 25 minutos sin actividad en los modos de disco y USB.

### Restauración de la configuración predeterminada

- 1 Pulse **▲** (Inicio).
- 2 Seleccione **[Instalación]** y, a continuación, pulse **OK**.
- 3 Seleccione **[Preferencias]** > **[Predetermin.]** y, a continuación, pulse **OK**.
- 4 Siga el mensaje en pantalla para restaurar los valores predeterminados.
  - ↳ El Home Theater se ha restablecido a los valores predeterminados de fábrica, excepto la contraseña y las configuraciones de control para padres y bloqueo de discos.

# 6 Actualización de software

Philips trata de mejorar continuamente sus productos. Para obtener las mejores funciones y asistencia, actualice el Home Theater con el software más reciente.

Compare la versión actual de su software con la última versión disponible en [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support). Si la versión actual es inferior a la versión más reciente disponible en el sitio web de soporte de Philips, actualice el Home Theater con el software más reciente.



## Precaución

- No instale una versión menor del software que la versión actualmente instalada en el producto. Philips no es responsable de los problemas provocados por versiones anteriores del software.

---

## Comprobación de la versión del software

Revise la versión de software actualmente instalada en el Home Theater:

- 1 Pulse **⬆** (**Inicio**).
- 2 Seleccione **[Instalación]** y, a continuación, pulse **OK**.
- 3 Seleccione **[Preferencias]** > **[Datos de versión]**.  
↳ Aparecerá la versión del software.

---

## Actualización de software vía USB

### Requisitos:

- Una unidad flash USB con formato en sistema de archivos FAT o NTFS, con al menos 75 MB de espacio libre en la memoria. No use un disco duro con conexión USB.
- Una computadora con acceso a Internet.
- Una utilidad de archivo que admita formato ZIP.

---

### Paso 1: descargue el software más reciente

- 1 Conecte una memoria de almacenamiento USB a su computadora.
- 2 En su navegador web, acceda a [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).
- 3 En el sitio web de asistencia de Philips, encuentre su producto y acceda a **Software y controladores**.  
↳ La actualización de software está disponible en un archivo .zip.
- 4 Guarde el archivo .zip en el directorio raíz del dispositivo de almacenamiento USB.
- 5 Use la utilidad de archivo para extraer el archivo de actualización de software en el directorio raíz.
- 6 Desconecte la unidad de almacenamiento USB de la computadora.

## Paso 2: actualice el software



### Precaución

- No apague el sistema de Home Theater ni extraiga la unidad flash USB durante la actualización.

- 1 Conecte el dispositivo de almacenamiento USB que contiene el archivo descargado en el Home Theater.
  - Compruebe que la bandeja de discos está cerrada y que no haya ningún disco en su interior.
- 2 Cambie el televisor a la fuente correcta para el sistema de Home Theater.
- 3 Siga las instrucciones en pantalla para confirmar la actualización.
  - ↳ Cuando la actualización se haya completado, el Home Theater se apagará y volverá a encenderse de forma automática. De no ser así, desconecte el cable de alimentación durante unos segundos y conéctelo nuevamente.

# 7 Especificaciones del producto



### Nota

- Las especificaciones y el diseño están sujetos a modificaciones sin previo aviso.

## Códigos de región

La placa que se encuentra en la base o la parte posterior del sistema de Home Theater indica las regiones compatibles.

### País

América Latina

### DVD



## Formatos multimedia

- DVD de video, DVD+R/+RW, DVD-R/-RW, DVD+R/-R DL, CD-R/CD-RW, CD de audio, CD/SVCD de video, archivos de imágenes, archivos MP3, archivos WMA, medios DivX, dispositivo de almacenamiento USB

## Formatos de archivo

- Audio: .mp3, .wma
- Video: .avi, .divx, .mpg, .mpeg
- Imagen: .jpg, .jpeg

---

## Amplificador

- Potencia de salida total de RMS: 300 W RMS (30% THD)
- Respuesta de frecuencia: 20 Hz - 20 kHz /  $\pm 3$  dB
- Relación señal/ruido: > 65 dB (CCIR) / (ponderado A)
- Sensibilidad de entrada:
  - AUX: 2 V
  - ENTRADA DE AUDIO: 1 V

---

## Video

- Sistema de señal: PAL / NTSC / Multi
- Salida HDMI: 480i/576i, 480p/576p, 720p, 1080i, 1080p

---

## Audio

- Entrada de audio digital S/PDIF:
  - Óptica: TOSLINK
- Frecuencia de muestreo:
  - MP3: 32 kHz; 44,1 kHz; 48 kHz
  - WMA: 44,1 kHz, 48 kHz
- Frecuencia de bits constante:
  - MP3: 32 kbps - 320 kbps
  - WMA: 64 kbps - 192 kbps

---

## Radio

- Zona de sintonización:
  - Europa / Rusia / China: FM 87,5-108 MHz (50 kHz)
  - Pacífico asiático / América Latina: FM 87,5-108 MHz (50 / 100 kHz)
- Relación señal/ruido: FM 50 dB
- Respuesta de frecuencia: FM 200 Hz - 12,5 kHz /  $\pm 6$  dB

---

## USB

- Compatibilidad: USB (2.0) de alta velocidad
- Compatibilidad de clase: UMS (clase de almacenamiento masivo USB)
- Sistema de archivos: FAT16, FAT32, NTFS
- Puerto USB: 5 V  $\overline{=}$ , 500 mA

---

## Unidad principal

- Fuente de alimentación: 120 V $\sim$ ; 60 Hz
- Consumo de energía: 50 W
- Consumo en modo de espera:  $\leq 0,5$  W
- Dimensiones: 360 x 58 x 325 mm (ancho x alto x profundidad)
- Peso: 2,3 kg

---

## Subwoofer

- Potencia de salida: 50 W RMS (30% THD)
- Impedancia: 8 ohm
- Controladores de altavoz: woofer de 133 mm (5,25")
- Dimensiones (ancho x alto x profundidad): 160 x 265 x 265 mm
- Peso: 2,5 kg
- Longitud del cable: 2,3 m

---

## Altavoces

### Altavoz central:

- Potencia de salida: 50 W RMS (30% THD)
- Impedancia: 4 ohm
- Controladores del altavoz: 1 x 63,5 mm (2,5")
- Dimensiones (An x Al x Pr): 85 x 88 x 83 mm
- Peso: 0,26 kg
- Longitud del cable: 1,2 m

### Altavoz frontal/posterior:

- Potencia de salida: 4 x 50 W RMS (30% THD)
- Impedancia: 4 ohm
- Controladores del altavoz: 1 x 63,5 mm (2,5")
- Dimensiones (An x Al x Pr): 85 x 88 x 83 mm
- Peso (frontal): 0,25 kg/cada uno
- Longitud del cable: 2,2 m (frontal); 7,2 m (trasero)



---

## Baterías del control remoto

- 1 x AAA-R03-1.5 V

---

## Láser

- Tipo: láser semiconductor GaAlAs (CD)
- Longitud de onda: 650-662 nm (DVD), 785-795 nm (CD)
- Potencia de salida: 6 mW (DVD), 7 mW (VCD/CD)
- Divergencia de haz: 60 grados.

# 8 Solución de problemas



### Advertencia

- Riesgo de shock eléctrico. No quite nunca la carcasa del producto.

Si desea mantener la validez de la garantía, nunca intente reparar el sistema por su propia cuenta.

Si tiene algún problema a la hora de utilizar este producto, compruebe los siguientes puntos antes de solicitar una reparación. Si aún tiene problemas, obtenga asistencia en [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

---

## Unidad principal

**Los botones del sistema de Home Theater no funcionan.**

- Desconecte el Home Theater de la toma de alimentación durante unos minutos y vuelva a conectarlo.

---

## Imagen

**No hay imagen.**

- Asegúrese de que el televisor tenga seleccionada la fuente correspondiente para el sistema de Home Theater.

**No hay imagen en el televisor conectado a través de HDMI.**

- Verifique que el cable HDMI no esté dañado. Si está dañado, reemplácelo por un cable nuevo.
- Espere 10 segundos para la recuperación automática o cambie la configuración de video HDMI (consulte 'Configuración de imagen y video' en la página 18).

## El disco no reproduce videos en alta definición.

- Asegúrese de que el disco contenga video de alta definición.
- Asegúrese de que el televisor admita video de alta definición.
- Use un cable HDMI para la conexión con el televisor.

---

## Sound

### Los altavoces del Home Theater no emiten sonido.

- Conecte el cable de audio entre el Home Theater y el televisor o dispositivo. No obstante, no necesita una conexión de audio independiente si el Home Theater y el televisor están conectados a través de una conexión **HDMI ARC**.
- Configuración del audio de los dispositivos conectados (consulte 'Configurar el audio' en la página 11).
- Restablezca la configuración predeterminada del Home Theater y, a continuación, apague el Home Theater y vuelva a encenderlo.
- En el Home Theater, pulse **SOURCE** varias veces para seleccionar la entrada de audio correcta.

### Sonido distorsionado o eco.

- Si reproduce el audio del televisor a través del Home Theater, verifique que el televisor esté en silencio.

### El audio y el video no están sincronizados.

- 1) Mantenga pulsado **AUDIO SYNC**. 2) Pulse **Botones de navegación** (izquierda/derecha) antes de que transcurran cinco segundos para sincronizar el audio con el video.

---

## Reproducción

### No se puede reproducir el disco.

- Limpie el disco.
- Verifique que el Home Theater sea compatible con el disco (consulte 'Formatos multimedia' en la página 21).
- Asegúrese de que el sistema de Home Theater admita el código de región del disco.
- Si el disco es DVD±RW o DVD±R, verifique que esté finalizado.

### No se puede reproducir un archivo DivX.

- Asegúrese de que el archivo DivX esté codificado de acuerdo con el 'perfil de Home Theater' con el codificador de DivX.
- Controle que el archivo DivX esté completo.

### Los subtítulos de DivX no se ven correctamente.

- Verifique que el nombre del archivo con los subtítulos sea el mismo que el del archivo de la película (consulte 'Subtítulos' en la página 13).
- Seleccione el conjunto de caracteres adecuado. (consulte 'Subtítulos' en la página 13)

### No se puede leer el contenido de la unidad de almacenamiento USB.

- Asegúrese de que el formato de la unidad de almacenamiento USB sea compatible con el sistema de Home Theater.
- Verifique que el sistema de archivos de la unidad de almacenamiento USB sea compatible con el Home Theater.

### Aparece en el televisor el mensaje "input invalid" (entrada no válida) o "x".

- No puede realizarse la operación.

### La función EasyLink no funciona.

- Compruebe que el Home Theater esté conectado en un televisor Philips con EasyLink y que la opción EasyLink esté activada (consulte 'Configurar EasyLink (control HDMI-CEC)' en la página 10).
- Para televisores de otros fabricantes, el HDMI CEC podría tener otro nombre. Consulte el manual de usuario del televisor para obtener información de cómo activarlo.

### Cuando enciende el televisor, el Home Theater se enciende automáticamente.

- Esto es normal cuando se usa un dispositivo Philips EasyLink (HDMI-CEC). Para que el sistema de Home Theater funcione de manera independiente, desactive EasyLink.

## 9 Aviso

Esta sección contiene avisos sobre asuntos legales y marcas registradas.

### Derechos de propiedad intelectual



Be responsible  
Respect copyrights

Este producto ofrece tecnología de protección contra copias protegida por patentes de Estados Unidos y otros derechos de propiedad intelectual de Rovi Corporation. Queda prohibido realizar tareas de ingeniería inversa y desarmar el producto.

### Marcas comerciales



Fabricado en virtud de una licencia de Dolby Laboratories. Dolby y el símbolo de doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.



DivX®, DivX Ultra®, DivX Certified® y los logotipos asociados son marcas registradas de Rovi Corporation o sus subsidiarias y se utilizan con licencia.

DivX Ultra® Certificado para reproducir video DivX® con funciones avanzadas y contenido de calidad superior.

**SOBRE VIDEO DIVX:** DivX® es un formato de video digital creado por DivX, LLC, una subsidiaria de Rovi Corporation. Este es un dispositivo certificado oficialmente por DivX Certified® que reproduce videos DivX. Para obtener más información sobre DivX y acceder

a las herramientas de software disponibles para convertir archivos al formato de video DivX, visite [divx.com](http://divx.com).

ACERCA DE DIVX VIDEO-ON-DEMAND: este dispositivo DivX Certified<sup>®</sup> debe estar registrado para poder reproducir películas DivX Video-on-Demand (VOD). Para obtener el código de registro, consulte la sección DivX VOD en el menú de configuración de su dispositivo. Ingrese en [vod.divx.com](http://vod.divx.com) para obtener más información sobre cómo completar el proceso de registro.



Los términos HDMI y HDMI High-Definition Multimedia Interface, y el logotipo de HDMI son marcas comerciales o marcas registradas de HDMI Licensing LLC en los Estados Unidos y otros países.



# 10 Código de idioma

Abkhazian	6566	Inupiaq	7375	Pushto	8083
Afar	6565	Irish	7165	Russian	8285
Afrikaans	6570	Islenska	7383	Quechua	8185
Amharic	6577	Italiano	7384	Raeto-Romance	8277
Arabic	6582	Ivrit	7269	Romanian	8279
Armenian	7289	Japanese	7465	Rundi	8278
Assamese	6583	Javanese	7486	Samoan	8377
Avestan	6569	Kalaallisut	7576	Sango	8371
Aymara	6589	Kannada	7578	Sanskrit	8365
Azerbaijani	6590	Kashmiri	7583	Sardinian	8367
Bahasa Melayu	7783	Kazakh	7575	Serbian	8382
Bashkir	6665	Kernewek	7587	Shona	8378
Belarusian	6669	Khmer	7577	Shqip	8381
Bengali	6678	Kinyarwanda	8287	Sindhi	8368
Bihari	6672	Kirghiz	7589	Sinhalese	8373
Bislama	6673	Komi	7586	Slovensky	8373
Bokmål, Norwegian	7866	Korean	7579	Slovenian	8376
Bosanski	6683	Kuanyama; Kwanyama	7574	Somali	8379
Brezhoneg	6682	Kurdish	7585	Sotho; Southern	8384
Bulgarian	6671	Lao	7679	South Ndebele	7882
Burmese	7789	Latina	7665	Sundanese	8385
Castellano, Español	6983	Latvian	7686	Suomi	7073
Catalán	6765	Letzeburgesch;	7666	Swahili	8387
Chamorro	6772	Limburgan; Limburger	7673	Swati	8383
Chechen	6769	Lingala	7678	Svenska	8386
Chewa; Chichewa; Nyanja	7889	Lithuanian	7684	Tagalog	8476
中文	9072	Luxembourgish;	7666	Tahitian	8489
Chuang; Zhuang	9065	Macedonian	7775	Tajik	8471
Church Slavik; Slavonic	6785	Malagasy	7771	Tamil	8465
Chuvash	6786	Magyar	7285	Tatar	8484
Corsican	6779	Malayalam	7776	Telugu	8469
Česky	6783	Maltese	7784	Thai	8472
Dansk	6865	Manx	7186	Tibetan	6679
Deutsch	6869	Maori	7773	Tigrinya	8473
Dzongkha	6890	Marathi	7782	Tonga (Tonga Islands)	8479
English	6978	Marshallese	7772	Tsonga	8483
Esperanto	6979	Moldavian	7779	Tswana	8478
Estonian	6984	Mongolian	7778	Türkçe	8482
Euskara	6985	Nauru	7865	Türkmen	8475
Ελληνικά	6976	Navaho; Navajo	7886	Twi	8487
Faroese	7079	Ndebele, North	7868	Uighur	8571
Français	7082	Ndebele, South	7882	Ukrainian	8575
Frysk	7089	Ndonga	7871	Urdu	8582
Fijian	7074	Nederlands	7876	Uzbek	8590
Gaelic; Scottish Gaelic	7168	Nepali	7869	Vietnamese	8673
Gallegan	7176	Norsk	7879	Volapuk	8679
Georgian	7565	Northern Sami	8369	Walloon	8765
Gikuyu; Kikuyu	7573	North Ndebele	7868	Welsh	6789
Guarani	7178	Norwegian Nynorsk;	7878	Wolof	8779
Gujarati	7185	Occitan; Provençal	7967	Xhosa	8872
Hausa	7265	Old Bulgarian; Old Slavonic	6785	Yiddish	8973
Herero	7290	Oriya	7982	Yoruba	8979
Hindi	7273	Oromo	7977	Zulu	9085
Hiri Motu	7279	Ossetian; Ossetic	7983		
Hrvatski	6779	Pali	8073		
Ido	7379	Panjabi	8065		
Interlingua (International)	7365	Persian	7065		
Interlingue	7365	Polski	8076		
Inuktitut	7385	Português	8084		

# 11 Índice

---

<b>A</b>	
<b>altavoces</b>	
especificaciones	22
surround sound	17
<b>amplificador</b>	22
<b>Antena FM</b>	6
<b>audio</b>	
especificaciones	22
modos predeterminados	16

---

<b>B</b>	
<b>búsqueda de tiempo</b>	14

---

<b>C</b>	
<b>códigos de región</b>	21
<b>conectores</b>	
conectores frontales	6
<b>control</b>	
reproducción de discos	12
unidad principal	4
<b>control remoto</b>	
baterías	23
descripción general	5

---

<b>D</b>	
<b>descripción general</b>	
control remoto	5
unidad principal	4
<b>discos</b>	
botones de control	12
búsqueda de tiempo	14
opciones	14
opciones de audio	14
reproducir	12
sincronización de imagen y sonido	13
títulos	14

---

<b>E</b>	
<b>especificaciones del producto</b>	21

---

<b>F</b>	
<b>formatos de video</b>	22
<b>formatos multimedia</b>	21

---

<b>G</b>	
<b>grilla de sintonización</b>	16

---

<b>H</b>	
<b>HDMI</b>	

---

<b>I</b>	
<b>idioma</b>	
código de idioma	27
<b>imagen</b>	
opciones	15
rotar	15
solución de problemas	23
zoom	15

---

<b>M</b>	
<b>marcas registradas</b>	25
<b>modo de sonido</b>	16
<b>MP3</b>	
conector	6

---

<b>O</b>	
<b>opciones</b>	
imagen	15
<b>opciones de audio</b>	14
<b>opciones de imagen</b>	15
<b>opciones de video</b>	14

---

<b>P</b>	
<b>panel de visualización</b>	4
<b>pantalla</b>	
menú VCD/SVCD	13

---

**R**

<b>radio</b>	
Antena FM	6
especificaciones	22
grilla de sintonización	16
<b>repetición</b>	14
<b>reproducir</b>	
discos	12
radio	22
solución de problemas	24

---

**S**

<b>sincronización de imagen y sonido</b>	13
<b>solución de problemas</b>	
conexión	23
imagen	23
reproducir	24
sonido	24
unidad principal	23
<b>sonido</b>	
modo de sonido predeterminado	16
sincronización de imagen y sonido	13
solución de problemas	24
surround sound	17
<b>subwoofer</b>	
especificaciones	22

---

**T**

<b>títulos</b>	14
----------------	----

---

**U**

<b>unidad de almacenamiento USB</b>	
especificaciones	22
opciones	14
<b>unidad principal</b>	
descripción general	4
especificaciones	22
solución de problemas	23
<b>USB</b>	
formato	22

---

**V**

<b>video</b>	
sincronización de imagen y sonido	13

# P&F MEXICANA, S.A. de C.V.

Producto Importado y Comercializado por:  
**P&F Mexicana, S.A. de C.V.**  
 Av. La Palma No. 6  
 Col. San Fernando La Herradura  
 Huixquilucan, Edo. de México, C.P.52787  
 Tel. 52 (55) 52 69 90 00

## Centro de información al Cliente

México D.F. y Área Metropolitana: **58 87 97 36**  
 Interior de la República: **01 800 839 19 89**  
 Costa Rica: **01 800 052 1564**  
 Colombia: **01 800 952 0640**  
 Horario: Lunes a Sábado de 8:00 a 20:00 hrs.  
 e-mail: [serviciophilps@pfnmex.com](mailto:serviciophilps@pfnmex.com)



MODELO \_\_\_\_\_ No. DE SERIE \_\_\_\_\_  
 La presente garantía contará a partir de:      DÍA      MES      AÑO     

En caso que en su producto presente alguna falla, acuda al centro de servicio más cercano a su domicilio (según listado de talleres anexo) y en caso de tener alguna duda o pregunta por favor llame a nuestro Centro de información al Cliente, en donde con gusto le atenderemos en todo lo relativo a:

- Servicio de sus aparatos Philips.
- Información de productos y Talleres Autorizados Philips
- Asesoría en el manejo e instalación de su producto Philips.
- Información en donde puede adquirir productos y accesorios Philips.

Para hacer efectiva la garantía de su producto, es necesario presentar esta póliza debidamente requisitada o de lo contrario, presentar su factura de compra.

### CENTROS DE SERVICIO AUTORIZADOS PHILIPS EN LAS PRINCIPALES CIUDADES

CIUDAD	LADA	TÉLEFONO	CORREO ELECTRÓNICO	CIUDAD	LADA	TÉLEFONO	CORREO ELECTRÓNICO
ACAPULCO, GRO.	744	483-32-96	serproa@yahoo.com.mx	MÉXICO, D.F. ZONA NORTE	55	5371 1250	matru@tecdata.com.mx
AGUASCALIENTES, AGS.	449	915-51-81	jmaae@hotmail.com	MÉXICO, D.F. ZONA ORIENTE	55	55 44 18 00	cs@electromex@hotmail.com
CAMPECHE, CAMP.	991	816-25-75	e_oreza@hotmail.com	MÉXICO, D.F. ZONA PONIENTE	55	58 17 44 12	serviciocv@prodigy.net.mx
CANCUEN, Q. ROO.	998	984 18 74	gpmacancun@webtelmex.net.mx	MONTERRREY, NLL.	818	375-1617 • 400-54-03	mccas@prodigy.net.mx
PLAYA DEL CARMEN, Q. ROO	984	2 67 27 7 • 745 0678	serviciocv@prodigy.net.mx	MORELIA, MICH.	443	312-03-17	multiservicio_profesional_de_Jamora@msn.com
CD JUÁREZ, CHIH.	656	618-11-28 • 623-46-20	telerservicio@prodigy.net.mx	NEZAHUALCÓYOTL, EDO. MEX.	55	513-34-98	servna@yahoo.com.mx
CD OREGÓN, SON.	644	412-41-51 • 416-20-93	men371@prodigy.net.mx	OAXACA, OAX.	951	516-47-27	elrfrancstor@prodigy.net.mx
CD VICTORIA, TAMPS.	834	315-66-03 • 312-51-93	eel_smiller@yahoo.com.mx	PUERTO ESCONDIDO, OAX.	954	582 03 41	estere_electronica@prodigy.net.mx
CUERNAVACA, MOR.	777	313-00-49 • 313-90-92	centroservicioherzt@hotmail.com	ORIZABA, VER.	272	724 38 53	barreda_electronicas@hotmail.com
LOS HOCHIS, SIN.	668	8173999	electronica_morales@hotmail.com	CORDOBA, VER.	271	712-73-22	servicio2@prodigy.net.mx
CULIACÁN, SIN.	667	71645-10	stereonv@hotmail.com	POZA RICA, VER.	782	824 47 82	sonydgla@prodigy.net.mx
CHIHUAHUA, CHIH.	614	415-04-43 • 415-04-43	elcminador@yahoo.com.mx	VERACRUZ, VER.	229	932-78-23 • 932-44-44	aniza@vecmegard.net.mx
CHILPANCIINGO, GRO.	747	471 72 73	ingelce_gro@hotmail.com	PUEBLA, PUE.	222	248-77-64 • 231-63-77	raxcon12@prodigy.net.mx
DURANGO, DGO.	618	825-06-05	evsurdigo@yahoo.com	QUERÉTARO, GRO.	442	216-10-09	reneasulphips@yahoo.com.mx
GUADALAJARA, JAL.	33	3615-72-42 • 361-6-83-27	lrecomi@hotmail.com	SATILLO, COAH.	844	439 39 64	electronicadigital_07@hotmail.com
HERMOSILLO, SON.	662	210-54-95 • 210-05-86	manuelc@prodigy.net.mx	SAN LUIS POTOSÍ, S.L.P.	444	815-34-07	centro_serviciocv@prodigy.net.mx
IRAPUATO, GTO.	462	626-51-10	tv_gase@hotmail.com	TAMPICO, TAMPS.	833	214 13 60	elcromoniv@prodigy.net.mx
LA PAZ, B.C.S.	612	122-95-99	cenaf@prodigy.net.mx	MEXICALI, B.C.N.	686	561-98-08 • 561-98-18	baiaelectronicas@aol.com
LEÓN, GTO.	477	770-26-99	tecspccalizados@hotmail.com	TIJANA, B.C.N.	664	621-22-15	eg_cj@yahoo.com
MAZATLÁN, SIN.	669	980-42-21	e_jamari@hotmail.com	ENSENADA, B.C.N.	646	124 03 32	woodrich@hotmail.com
MÉRIDA, YUC.	999	928-59-05	evia2@prodigy.net.mx	TOLUCA, EDO. MEX.	722	384 19 20	radiolyv@hotmail.com
PACHUCA, HGO.	771	71615-81	zarateca@hotmail.com	TAPACHULA, CHIS.	962	62 69998	eaysdi@prodigy.net.mx
TEPEC, NAY.	311	212-66-93	spe_u@hotmail.com	TUXTLA GUTIÉRREZ, CHIS.	961	615 0872	sshop_25@hotmail.com
MÉXICO D.F. ZONA ARAGÓN	55	57 94 06 34	philipsrecomi@msn.com	URUAPAN, MICH.	452	524-26-38 • 524-27-78	rossing@msn11.netmex.net.mx
MÉXICO, D.F. ZONA SUR	55	58 56 75 34 • 26 38 4532	serviciocv@prodigy.net.mx	VILLAHERMOSA, TAB.	993	314-13-36 • 314-64-17	vllater@intrasur.net.mx
MÉXICO, D.F. ZONA NORTE	55	53 68 30 21	tissasar@prodigy.net.mx	ZACATECAS, ZAC.	492	922 31 63	serrecem@hotmail.com

Para mayor referencia de Talleres de Servicio Autorizados en otras ciudades comunicarse Ciudad de México y Área Metropolitana llamar **58 87 97 36** y lada sin costo del interior de la República Mexicana **01 800 839 19 89** en donde con gusto le indicaremos el centro de servicio más cercano a su domicilio.

## POLIZA DE GARANTÍA

### ESTA POLIZA ES GRATUITA

Este aparato ha sido cuidadosamente diseñado y se ha fabricado con los mejores materiales bajo un estricto control de calidad, garantizando su buen funcionamiento por los periodos establecidos según el aparato (ver lista en la parte inferior) a partir de la entrega del aparato al consumidor.

Esta póliza incluye la reparación o reposición gratuita de cualquier parte o componente que eventualmente fallase y la mano de obra necesaria para su reparación, así como los gastos de transportación razonablemente erogados dentro de nuestros centros de servicio, misma que se hará efectiva en cualquiera de nuestros centros de servicio autorizados en el país.

Si su aparato llegase a requerir de nuestro servicio de garantía, acuda al centro de servicio más cercano a su domicilio, de tener alguna duda por favor llame a nuestro CENTRO DE INFORMACIÓN AL CLIENTE LADA sin costo en toda la república al **01 800 839 19 89** en donde con gusto le indicaremos el centro de servicio autorizado más cercano a su domicilio.

P&F MEXICANA S.A. de C.V. a través de sus centros de servicio autorizados reparará y devolverá a usted su aparato en un plazo no mayor a 20 días hábiles, contados a partir de la fecha de ingreso, impresa en la orden de servicio de cualquiera de nuestros centros de servicio autorizados.

La garantía de esta póliza cubre cualquier desperfecto o daño eventualmente ocasionado por los trabajos de reparación y/o traslado del aparato en el interior de nuestros centros de servicio autorizados.

Esta póliza sólo tendrá validez, si está debidamente requisitada, sellada por la casa vendedora, en caso de extravío de esta póliza, podrá hacer efectiva su garantía con la presentación de su factura de compra.

### ESTA POLIZA NO SE HARA EFECTIVA EN LOS SIGUIENTES CASOS:

- Cuando el aparato sea utilizado en condiciones distintas a las normales.
- Cuando el aparato no haya sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que se le acompaña.
- Cuando la causa de la falla o mal funcionamiento sea consecuencia de una reparación inadecuada o alteración producida por personas no autorizadas por P&F MEXICANA S.A. de C.V.

### PERIODOS DE GARANTÍA

12 MESES.- Televisores con y sin reproductor de video digital DVD, reproductores de discos de video digital DVD, reproductores de disco de video digital BLU-RAY, grabadores reproductores de disco de video digital DVD, sistemas de cine en casa.

24 MESES.- Televisores Hoteleros LCD y ITV.

# PHILIPS

MC-719 - ARCO





P&F Mexicana, S.A. de C.V.  
Av. La Palma No. 6, Col. San Fernando La Herradura,  
Huixquilucan Edo. de México C.P. 52787



<b>SISTEMA REPRODUCTOR DE DISCO DEVIDEO DIGITAL</b>	<b>HTD3514/F8</b>
<b>120V~ 60 Hz</b>	<b>50 W</b>
<b>Consumo de Energía Eléctrica</b>	<b>20.896 Wh</b>
<b>Consumo de Energía Eléctrica del aparato en Modo de Espera</b>	<b>0.378 Wh</b>
<b>Comercializado por :</b>	<b>P&amp;F MEXICANA. S.A. DE C.V.</b>
<b>IMPORTADOR:</b>	<b>P&amp;F MEXICANA. S.A. DE C.V.</b> Av. La Palma #6. Col. San Fernando La Herradura Huixquilucan, Edo. México. MEXICO C.P.52787. Tel: 52 (55) 5269 - 9000
<b>EXPORTADOR:</b>	<b>P&amp;F USA Inc.</b>
<b>HECHO EN:</b>	<b>CHINA</b>
	 
<b>GARANTIA INCLUIDA EN EL INSTRUCTIVO DE USO</b>	
<b>LEA CUIDADOSAMENTE ESTE INSTRUCTIVO</b> <b>ANTES DE USAR SU APARATO.</b>	

Specifications are subject to change without notice  
© 2013 Koninklijke Philips Electronics N.V.  
All rights reserved.

HTD3514\_F8\_UM\_V1.0

